

Distr.  
GENERAL

A/53/361  
10 September 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون  
البند ٢٠ (ب) من جدول الأعمال المؤقت\*

تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية والمساعدة الغوثية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الكوارث: تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة إلى فرادى البلدان أو المناطق

تقديم المساعدة لتعهير جيوبوتي وتنميتها

تقرير الأمين العام

### المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>		
٢	١	- مقدمة .. . . . .	أولا
٢	١٢-٢	- الأحوال العامة .. . . . .	ثانيا
٤	١٣-٢١	- الحالة الراهنة .. . . . .	ثالثا
٦	٢٢-٢٥	- القضايا الرئيسية .. . . . .	رابعا
٦	٢٦-٣٦	- دور الأمم المتحدة .. . . . .	خامسا
١٠	٣٧-٤٥	- النتائج .. . . . .	سادسا

## أولا - مقدمة

١ - يقدم هذا التقرير عملا بقرارات الجمعية العامة ١٩٨/٤٨ و ٥٨/٥٠ (واو) و ٣٠/٥١ (هاء) و ١٦٩/٥٢ (كاف) بشأن تقديم المساعدة لتعمير جيبوتي وتنميتها. ويوفر التقرير عرضاً موجزاً للتقدم المحرز في تنفيذ آخر قرار منها.

## ثانيا - الأحوال العامة

٢ - تغطي جيبوتي مساحة تبلغ ٢٣٠٠٠ كم مربع وتمتاز بمناخ جاف وإمكانيات مائية وزراعية محدودة للغاية. ويشكل تردي البيئة الخطر الرئيسي على التنمية. غير أن هذا البلد يحظى بموقع استراتيجي في القرن الأفريقي عند ملتقى البحر الأحمر والمحيط الهندي. وله خط ساحلي يبلغ طوله ٣٧٠ كيلومتراً كما له حدود مشتركة مع إريتريا في الشمال وإثيوبيا في الغرب والجنوب والصومال في الجنوب الشرقي. وجيبوتي هي المدخل التجاري الطبيعي لإثيوبيا، التي تشكل سوقاً يقطنه ٥٠ مليون نسمة.

٣ - وينتسب غالبية أهالي جيبوتي إلى قبائل من أصل عفري وصومالي؛ ومجموعات أخرى من العرب اليمنيين ومن الرعايا الفرنسيين. وقد قدر عدد سكان البلد بـ ٦٢٠٠٠٠ نسمة في عام ١٩٩٦. والسكان في معظمهم حضريون ويتركزون في العاصمة. ويقدر معدل النمو الطبيعي السنوي بنسبة ٣,١ في المائة، لكن المعدل الفعلي لنمو السكان طيلة العقد الماضي بلغ ٥ في المائة. وفضلاً عن ذلك يوجد عدد كبير من اللاجئين من البلدان المجاورة، مما فرض ضغطاً شديداً على الموارد الضئيلة المتاحة. أما مجموع عدد اللاجئين والنازحين فغير معروف ولكن تتراوح التقديرات من ١٠٠٠٠٠ إلى ١٥٠٠٠.

٤ - وفقاً لتقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩٧<sup>(١)</sup>، تأتي جيبوتي في المركز ١٦٢ من بين البلدان المستعرضة البالغ عددها ١٧٥. كذلك تتسنّم الحالة الاجتماعية الإجمالية للبلد بعدم الاستقرار بسبب محدودية النظام التعليمي والتدريسي، وعدم كفاية المرافق الصحية، ومحدودية الموارد الطبيعية. ولا يزيد معدل إلمام البالغين بالقراءة والكتابة عن ٤٥,٥ في المائة، ومتوسط العمر المتوقع عند الولادة هو من أدنى المعدلات في العالم (٤٨ سنة). وتضطلع المرأة بدور فعال في اقتصاد جيبوتي وتشكل نسبة ٢٢ في المائة من القوة العاملة.

٥ - ووفقاً للبيانات المتاحة تقدم أكثر من ٥٠ في المائة من الخدمات الصحية الجيبوتية إلى الأجانب (المهاجرون، واللاجئون، والنازحون وغيرهم) الذين يجذبهم القرب وجودة مستشفيات جيبوتي ومرافقها الصحية، والذين لا ينعمون بالاستقرار من جراء المنازعات التي جرت مؤخراً في القرن الأفريقي. إلا أن النظام الصحي مجاني للجميع، ومع ارتفاع أعداد المستفيدون لم يعد يستطيع توفير الخدمات الكافية لجميع

السكان. وفضلاً عن ذلك، ألحقت المنازعات المسلحة الدائرة في شمال البلاد أضراراً مادية بالهيكل الأساسية الصحية.

٦ - ويتم توفير التعليم الابتدائي حالياً عن طريق شبكة مكونة من ٦٤ مدرسة حكومية وتسعة مدارس خاصة. وتتراوح نسبة التلاميذ إلى المعلمين في المدارس الابتدائية من ٣٤ إلى ٤٣ تلميذاً للمعلم الواحد، في المناطق الريفية، وتبلغ هذه النسبة نحو ٤٦ في المدينة. ويتراوح عدد التلاميذ في الصفوف من ٣٥ إلى ٨١ تلميذاً للصف الواحد، ونحو ٦٥ في المتوسط. وتضطر بعض المدارس التي لديها أعداد كبيرة من التلاميذ إلى العمل بنظام النوبة المزدوجة، وهي ممارسة قد يتعين الاستمرار فيها إذا تعذر تلبية الطلب المتزايد على التعليم الحكومي بزيادة الاستثمار في بناء المزيد من المدارس. وقد أغلقت المدارس في بعض المناطق بسبب الافتقار إلى الهياكل الأساسية والمعلمين.

٧ - وترتبط حالة العمالة ارتباطاً وثيقاً بالقطاع التعليمي. وهناك ما يزيد على ٠٠٠٤ شاب كل عام يعجزون عن الحصول على التعليم الثانوي العام أو على أي نوع من التدريب المهني. وهم يصلون إلى سوق العمل دون حيازتهم لمؤهلات. ويتوقع أن يزيد هذا العدد في غضون السنوات القليلة المقبلة، لا سيما في العاصمة. وفي المناطق الريفية، يؤدي النقص في المراعي والأراضي الخصبة إلى كبح التنمية، كما يشكل ذلك سبباً للهجرة الداخلية نحو العاصمة.

٨ - ولدى جيبوتي اقتصاد مزدوج يتميز بقطاع هام غير رسمي موجه نحو خدمة ذوي القوة الشرائية المنخفضة، وباقتصاد حديث قائم على الهياكل الأساسية للميناء والمطار، ويخدم سكاناً لديهم قوة شرائية مرتفعة تعتمد إلى حد شبه كلي على الواردات.

٩ - ويقدر أن أكثر من ٨٠ في المائة من المؤسسات التجارية الجيبوتية تعمل ضمن القطاعين غير الرسمي والشبيه بغير الرسمي، ومن بينها عدد كبير من مؤسسات صغيرة غير رسمية تؤدي دوراً رئيسياً في اقتصاد البلد. وربما تستطيع المرأة أن تؤدي دوراً اقتصادياً متزايداً لو زادت إمكانية حصولها على تمويل محدود.

١٠ - ونظراً لافتقار جيبوتي إلى موارد طبيعية ذات شأن، فإن اقتصادها يقوم على قطاع الخدمات، الذي أنتج نحو ٧٦ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي للبلد في عام ١٩٩٧. ولا يزال القطاعان الزراعي والصناعي صغيرين جداً (يسهمان على التوالي بنسبة ٣ في المائة و ٢٠ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي). وتتمتع جيبوتي بميزة نسبية في المنطقة بفضل هيكلها الأساسي الخاص بالنقل (الميناء، والمطار، والطرق، والسكك الحديدية)، ومؤسساتها المصرفية، ومرافقها للاتصالات السلكية واللاسلكية. وتتمتع جيبوتي بوحدة من أفضل النظم الاقتصادية تحرراً في أفريقيا. ويمكن تحويل عملتها بحرية ولا توجد قيود على حركة رأس المال.

١١ - وقد أخذت المؤشرات الاقتصادية لجيبوتي في الهبوط في السنوات القليلة الماضية، وأدى النزاع المسلح في الشمال وفي الشمالي الغربي إلى توقف معظم المشاريع الإنمائية في البلد إلى حد مؤلم وعجلت الأحوال الاجتماعية والسياسية غير المستقرة في إثيوبيا والصومال بتردي الاقتصاد في جيبوتي. ففي حين أحرز الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي نمواً قدره ٤% في المائة في المتوسط على مدى الفترة ١٩٨٨-١٩٩١، فإن هذا الاتجاه المخضض منذ ذلك الحين ليصل إلى ١,٥% في المائة في عام ١٩٩٧. وحصل انكماش فعلي في نصيب الفرد من الدخل القومي إذ انخفض بنحو ٢٠% في المائة على مدى السنوات الخمس الماضية.

١٢ - وفي عام ١٩٩٥ بلغت نسبة العجز في ميزانية الحكومة زهاء ٣,٤% في المائة من الناتج المحلي الإجمالي، وفي عام ١٩٩٧ بلغت قيمة الفاتورة غير المدفوعة للموردين المحليين ١٥٢ مليون دولار. وحقق الميزان التجاري رقماً سالباً وبلغت نسبة العجز فيه في عام ١٩٩٥ حوالي ١٨% في المائة من الناتج المحلي الإجمالي؛ واتجهت الحكومة إلى استخدام احتياطياتها قبل أن تتوقف عن دفع ديونها، مما أدى إلى تراكم المتأخرات عليها. وواجه قطاع المؤسسات العامة مشكلة سيولة خطيرة، ضاعف منها مساهمته في الميزانية الحكومية؛ حيث تدين الحكومة لهذا القطاع بمبلغ ٨٧ مليون دولار. ومنذ عام ١٩٩٥ تفاقمت الحالة إذ اتجهت المتأخرات إلى المسار بأجرور موظفي الخدمة المدنية، وباتت الأموال الأجنبية نادرة، وتتعذر الحصول على قروض من المؤسسات العامة.

### ثالثا - الحالة الراهنة

١٣ - أفضت العملية الديمقراطية التي بدأت في جيبوتي بعد توقيع اتفاق السلام مع المتمردين، إلى قيام نظام سياسي جديد تنافست في إطاره عدة أحزاب للفوز في الانتخابات. وأسفرت الانتخابات البرلمانية التي أجريت في عام ١٩٩٧ عن تمثيل حركة المتمردين السابقة في البرلمان الوطني وجرى تشكيل حكومة اتحاد وطني.

١٤ - وأسفر النزاع الحدودي الذي نشب مؤخراً بين إثيوبيا وإريتريا عن تحول جميع الشحنات الإثيوبية تقريباً من مينائي مصوع وعصب (في إريتريا) واتجاهها إلى جيبوتي. وأدت هذه الزيادة المفاجئة في حركة الواردات الإثيوبية عبر جيبوتي، إلى وضع حمل ثقيل على ميناء جيبوتي والهيكل الأساسية المرتبطة به. ولذلك بات مطلوباً من جيبوتي مواجهة هذا التحدي ومحاولة الاستفادة منه، وهو أمران يستدعيان استثمارات وبناء للقدرات.

١٥ - وعلى المستوى الاجتماعي، شهدت الأحوال المعيشية التي تعاني بالفعل من انخفاض القوة الشرائية، مزيداً من التدهور خلال الفترة ١٩٩٨-١٩٩٧ نتيجة لتأخر دفع مرتبات موظفي الخدمة المدنية وارتفاع مستوى عجز الميزانية. وأسهمت عناصر أخرى أيضاً في إعاقة التقدم الاجتماعي، مثل انخفاض مستوى الأحوال الصحية والخدمات التعليمية وجود قوة عاملة ذات مؤهلات محدودة.

١٦ - وبمساعدة من فرنسا والاتحاد الأوروبي، بدأت جيبوتي برئاستها لتسريح القوات. ومن جملة عدد المطلوب تسريحهم وهو ١٨٠٠ جندي، منح ثلثاهم تقريراً حواجز مالية لتشجيعهم على ترك الجيش. ومع ذلك يواجه المسرحون صعوبات في الحصول على وظائف بسبب مؤهلاتهم المحدودة وحالة الاقتصاد. واستهدفت بعض البرامج الإنمائية أنشطة مدرة للدخل من أجل استيعاب هؤلاء المسرحيين.

١٧ - وشهد عاماً ١٩٩٧ و ١٩٩٨، انقطاعاً متكرراً في التيار الكهربائي أعاقد نمو الخدمات وتسبب في انخفاض كبير في إنتاجية القوة العاملة. ويجري حالياً التزويد بالكهرباء لمدة خمس ساعات يومياً، في حين يعمل مرفق إنتاج الطاقة الكهربائية في حدود ١٠ إلى ٢٠ في المائة فقط من طاقته.

١٨ - ولا تزال جيبوتي تواجه التزامات مالية تتجاوز قدراتها إلى حد كبير، وتتجه مصادر التمويل، الداخلية والخارجية على السواء إلى الانكماش. وتناقصت المساعدة الإنمائية واتجه عدد الأفراد العسكريين الفرنسيين إلى الانخفاض (وهم يمثلون المساهم الرئيسي في الناتج المحلي الإجمالي بنسبة تصل إلى ٦٠ في المائة تقريباً).

١٩ - وفي عام ١٩٩٦ بلغت نسبة العجز في الميزانية ٥,٥ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي، وتمثل هذه النسبة تحسناً طفيفاً مقارنة بالسنوات السابقة ويعزى إلى الزيادة الحاصلة في التجارة العابرة لجيبوتي بسبب المشاكل الناشبة مؤخراً بين إثيوبيا وإريتريا. وهي أيضاً ناجمة عن انخفاض الإنفاق والاستثمار الحكوميين الذي جاء نتيجة لتنفيذ اتفاق المؤازرة لعام ١٩٩٧/١٩٩٦ الموقع مع صندوق النقد الدولي.

٢٠ - ويتولى اتفاق المؤازرة خفض الإنفاق الحكومي وثبتت السياسة المالية وتنفيذ إجراءات للمراقبة المالية وزيادة الجهد المبذول لتحسين إدارة الاقتصاد. غير أن تنفيذ الاتفاق واجه قيوداً خطيرة أهمها انخفاض الأموال اللازمة لتسريح الجنود الذين جرى تجنيدهم أثناء الحرب الأهلية. وأسفرت المائدة المستديرة للمانحين التي اجتمعت في أيار/مايو ١٩٩٨ عن تخفيف جزئي لهذا العبء؛ حيث وافقت فرنسا والاتحاد الأوروبي على تقديم المساعدة في عملية تسريح القوات. وبناءً عليه، بدأت المفاوضات مع صندوق النقد الدولي للتوصل إلى اتفاق لتكيف الهيكل، يجري تمويله من مرفق التكيف الهيكل المعزز. ويحظى برنامج صندوق النقد الدولي بمساعدة من برنامج يموله البنك الدولي يتضمن إجراء إصلاحات مؤسسية، وتوطيد قطاع المؤسسات العامة، وتحقيق الاستقرار المالي، وقد بدأ تنفيذ هذا البرنامج.

٢١ - وبلغت نسبة ملوحة مصادر المياه درجة عالية في مدينة جيبوتي، حيث يقيم ٦٥ في المائة من السكان، وفي بعض المناطق الساحلية. ويشير أحد التقارير المعدة مؤخراً إلى إمكانية توقع حدوث عجز مفاجئ في المياه الصالحة للشرب المتاحة لسكان مدينة جيبوتي حوالي عام ٢٠٠٠. ومن ناحية أخرى يتنفس فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب وبعض الأمراض الأخرى مثل الدرن، كما أدت الفيضاًنات الكبيرة التي حدثت في العام الماضي إلى انتشار وبائي الملاريا والكولييرا.

#### رابعا - القضايا الرئيسية

٢٢ - لا تزال عمليات التعمير والتنمية تنجز بمستويات متواضعة منذ توقيع اتفاق السلام الذي أنهى الصراع المدني. ولا تزال مسألة إعادة إدماج الجنود المسرحين اجتماعياً و توفير الوظائف لهم تشكل أولوية في جيوبوتي. كذلك، لا تزال الهياكل الاجتماعية الأساسية كالمستشفيات والصيدليات والمدارس ومصادر المياه في حاجة إلى إصلاح حتى يمكن إعادة توطين المشردين. ولابد من مباشرة أنشطة إنمائية لدعم قطاع الرعاية الصحية الأولية والمدارس الابتدائية وتوليد الدخل. وتتسنم المشاكل البيئية المتصلة بالتصحر ونقص الطاقة بخطورتها الشديدة. وقد تفاقمت حدة هذه المشاكل من جراء انتشار الفقر في المناطق الريفية والحضرية باعتباره سبباً ونتيجة لتردد الأحوال البيئية.

٢٣ - وما برحت الحكومة تواجه عجزاً خطيراً في السيولة النقدية. وتحتل مسألة استئناف المناقشات مع صندوق النقد الدولي من أجل الحصول على قرض للتكييف الهيكلي مرتبة الأولوية الأولى. وفي أعقاب اجتماع المائدة المستديرة الذي عقد في جنيف، في أيار/مايو ١٩٩٧، قدمت فرنسا حصتها في برنامج تسريح القوات، وبدأ الاتحاد الأوروبي توا صرف الأموال المقدمة منه. وتجري حالياً مناقشات بشأن تقديم باقي الأموال المطلوبة.

٤ - إن التوصل إلى تسوية سريعة للصراع الحالي بين إريتريا وإثيوبيا مهم بالنسبة لجيوبوتي. فقد يؤدي الصراع المطول إلى تدفق مزيد من اللاجئين إليها مما يترك أثراً سلبياً على اقتصادها، ويزيد الضغوط على الهياكل الأساسية التي تعاني بالفعل من وجود اللاجئين الإثيوبيين والصوماليين. علاوة على ذلك، يشكل المتضررون من الجفاف ملحاً دائماً في الحالة الاجتماعية والاقتصادية في جيوبوتي.

٢٥ - وقد أثرت تخفيضات الميزانية تأثيراً خطيراً على قطاعات التعليم والصحة والقطاعات الاجتماعية. ويعاني النظام التعليمي في جيوبوتي حالياً من ضغوط ناجمة عن ضرورة مواجهة تحديات نمو معدلات البطالة، وتزايد مطالب الأجيال الجديدة، والتدفقات الكبيرة لللاجئين. وتأثر معدلات التسرب العالية في المرحلتين الابتدائية والإعدادية تأثيراً سلبياً أيضاً على إمكانيات تشغيل الشباب في جيوبوتي. فالتدريب التقني والمهني محدود إلى أقصى حد، وثمة حاجة إلى أفكار جديدة تتعلق بالسياسات في مجال التعليم والتوظيف. وتلتقي جيوبوتي دعماً تقنياً ومالياً من البنك الدولي عن طريق "الصندوق الاجتماعي" وهو آلية تهدف إلى مواجهة الآثار الاجتماعية المرتبطة على عمليات التكيف الهيكلي وإلى تخفيف حدة الفقر.

#### خامسا - دور الأمم المتحدة

٢٦ - يوجد ثمة تعاون وثيق فيما بين وكالات الأمم المتحدة وزيادة في التركيز على التنمية الاجتماعية. وقد جرى مؤخرًا تكثيف الجهود الرامية إلى تحديد استراتيجية مشتركة بشأن مسائل البرمجة تستند إلى أولويات التنمية في البلد. وتركز حالياً الأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في جيبوتي على قضايا الصحة، والأمن الغذائي، والإصلاح والتعمير، والبيئة، وبناء القدرة، وإعادة اللاجئين إلى أوطانهم، وشؤون الحكم، ومراقبة الفوارق بين الجنسين في أوجه النشاط الرئيسية، وإدماج المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني في عملية التنمية.

٢٧ - وبعد مرور ثلاثة أشهر على اتخاذ الجمعية العامة القرار ٥٨/٥٠ وأو في نهاية عام ١٩٩٥، قام مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بزيارة رسمية لجيبوتي لكي يواصل مع السلطات الوطنية ومجتمع المانحين بحث احتياجات البلد في مجال التعمير والإصلاح. ونتيجة لذلك، خصص البرنامج الإنمائي مبلغ ١,٥ مليون دولار تقريباً لبرنامج يلبي هذه الاحتياجات. ويهدف البرنامج إلى وضع إطار للعمل في المستقبل، وإلى تعزيز القدرة الوطنية على توضيح أعمال التعمير والإصلاح الوطنيين وإدارتها. كما ستمول مشاريع رائدة صغيرة ذات فائدة مباشرة للمجتمعات المحلية، وقد تمت الموافقة منذ نهاية عام ١٩٩٧ على ثلاثة برامج ممولة من البرنامج الإنمائي بشأن شؤون الحكم واللامركزية، ومراقبة الفوارق بين الجنسين في التنمية وتطوير المنظمات غير الحكومية. وتركز هذه البرامج على القضاء على الفقر على مستوى القاعدة الشعبية، مع التشدد على التنمية القائمة على المشاركة، والقروض الصغيرة والأنشطة المدرة للدخل.

٢٨ - ولا يزال العنصر الرئيسي في برنامج التكيف الهيكلي لجيبوتي يتمثل في عملية التسريح التي لم تستكمل بعد. وقام برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي بتوفير الدعم المالي اللازم لتعزيز قدرة لجنة التسريح الوطنية على تنفيذ البرنامج. وعملية التسريح جارية مع إتمام تسريح ما يزيد على ٢٦٠٠ جندي منذ مطلع عام ١٩٩٧. كما يقوم البنك الدولي بتمويل برنامج المساعدة التقنية الذي يهدف إلى ملازمة عملية الاستقرار المالي. ويتألف البرنامج من ثلاثة عناصر رئيسية، تشمل إصلاح المؤسسات العامة وخصصتها، وإجراء إصلاحات مؤسسية، والتسريح وإعادة الإدماج في المجتمع.

٢٩ - وفي الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥، قامت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بإعادة ما يزيد على ٣٠٠٠ لاجئ إثيوبي من مخيمات اللاجئين في جيبوتي إلى وطنهم؛ وفي منتصف عام ١٩٩٥ تمت إعادة عدد آخر من اللاجئين الحضربيين يبلغ ١٥٠٠٠ شخص إلى إثيوبيا. وثمة دلائل تشير إلى أن معظم أهالي جيبوتي الذين فروا من الحرب الأهلية والبالغ عدهم ١٨٠٠٠ شخص قد عادوا تلقائياً، ولو أنه يقدر أن عدداً يتراوح من ٣٠٠٠ إلى ٦٠٠٠ لاجئ جيبوتي لا يزال في إثيوبيا. وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، كان عدد اللاجئين الإثيوبيين في مخيمات جيبوتي يبلغ ١٠٥٦ لاجئاً، بالإضافة إلى ٢١٠٠٠ لاجئ صومالي. وقد أدت المشاكل السياسية والأمنية المتقلبة، خاصة عدم إزالة نحو ٤٤٠٠ من الألغام الأرضية في مناطق منشأ اللاجئين الصوماليين في شمال غرب الصومال إلى عرقلة القيام حتى الآن بأي عمل فعال لإعادة اللاجئين الصوماليين إلى وطنهم.

٣٠ - وواصل برنامج الأغذية العالمي تقديم مساعداته إلى المدارس والمستشفيات ودور الأيتام في المقاطعات الريفية التي تأثرت تأثيراً مباشراً بالحرب ويعمل حالياً مع المنظمات غير الحكومية للمساعدة في توفير الغذاء لنحو ٢٠٠٠ من الأطفال الذين يعانون من سوء التغذية في المستوصفات، وقدمن المساعدة لما يزيد على ٠٠٠ طفل من خلال برنامج توفير الأغذية في المدارس الذي اضطلع به برنامج الأغذية العالمي في السنوات الأربع الماضية. وتبين الملاحظة بأن نسبة الفتيات في المدارس قد زادت إلى ٤٢% في المائة من مجموع الملتحقين، ويهدف وزير التعليم إلى بلوغ نسبة ٥٠% في المائة في هذا الصدد في أنحاء البلاد على مدى السنوات الثلاث القادمة. كما يقدم برنامج الأغذية العالمي المساعدة إلى برامج محو الأمية للنساء البالغات.

٣١ - ويدرس البرنامج حالياً إمكانية تنفيذ مشاريع تشمل اتخاذ إجراءات سريعة بالنسبة لأهالي الريف خاصة البدو، لأنهم أشد تضرراً من غيرهم إذ لديهم أسوأ معدلات لسوء التغذية المزمن ويمكنهم أن يعانون بسهولة من سوء التغذية الحاد كلما حدث جفاف. ويحاول البرنامج حالياً الحصول على دعم من الجهات المانحة المتخصصة الأخرى، الثانية منها والتابعة للأمم المتحدة على حد سواء (منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية) بغية دعم الأنشطة المائية - الزراعية لهؤلاء السكان. وتتمكن برنامج الأغذية العالمي على مدى عدة سنوات سابقة من المساعدة، إما بتقديم المعونة الغذائية المتعددة الأطراف بطريق مباشر في حالة الطوارئ المصاحبة للجفاف أو بطريق غير مباشر من خلال تشجيع المانحين الثنائيين على تقديم المعونة الغذائية على أساس طارئ إلى البدو الذين يعيشون أيضاً في المقاطعات المتضررة بسبب الحرب.

٣٢ - وقامت اليونيسيف، في إطار برنامجها العادي، وبالتعاون مع فرنسا وزارتي الصحة والتعليم، بإصلاح وتجهيز ٩٠ في المائة من المدارس والمراكز الصحية التي دمرت في جيبوتي أثناء النزاع الداخلي في ثلاثة من مقاطعات البلد الخمس. وقدمن اليونيسيف المعدات إلى المدارس والمستوصفات التي تم إصلاحها، والدعم لتدريب المعلمين والأشخاصيين الصحيين. وجرى تدريب ١٨٣ من الأشخاصيين الصحيين على إدارة الطفولة المتكاملة وتدريب ٢٠٣ من القابلات التقليديات على أساليب الولادة الآمنة. كما قدمت اليونيسيف مجموعات من الأدوات الصحية الأساسية للأفرقة المتنقلة في مقاطعاتها دخيل وعلى صبح، وساعدت على إقامة غرفة تبريد مركزية جديدة لحفظ اللقاحات.

٣٣ - وعقب إجراء دراسة في عام ١٩٩٦، وضع مزيد من التركيز على تيسير عملية التعلم من بعد للفتيات والأطفال الذين انقطعوا عن الدراسة. وكذلك على تقديم الدعم للمنظمات غير الحكومية المحلية ورابطات المجتمعات المحلية من أجل إنشاء مدارس مجتمعية منخفضة التكلفة وأشكال مختلفة من التعليم غير النظامي. وتتوفر تلك المبادرة الدعم لتشييد وتجهيز مدرستين في المناطق القرية من المدن التي يعيش فيها غالبية المشردين من جراء الحرب. كما قدمت الدعم لأنشطة محو أمية الإناث بالاشتراك مع المنظمات غير الحكومية المحلية، بغية تعزيز تمكين المرأة اجتماعياً واقتصادياً وسياسياً. وبنفس هذه الروح، أنشأت الحكومة في إطار مكتب الرئيس الشعبة المعنية بتعزيز وتنمية شؤون المرأة. وركزت أنشطة

توفير المياه الصالحة للشرب على المقاطعات الريفية. وبمساعدة مساهمة مقدمة من حكومة إيطاليا، تم توفير ٥٠ خزانًا (سعة كل منها ٢٠٠٠ لتر) وثلاث شاحنات بصهاريج لنقل المياه لثلاث مقاطعات (دخل، أوبوك، تادجوراه) وذلك استجابة لنداء طارئ وجه أثناء حالة الجفاف الحاصلة في عام ١٩٩٦. وتم بمساعدة من الصندوق الكندي تشييد خط أنابيب لتوصيل المياه طوله كيلومتران ونصف أدى إلى تزويد ١٨٠٠ شخص من القاطنين في إحدى ضواحي العاصمة بالمياه الصالحة للشرب.

٣٤ - وتقوم منظمة الصحة العالمية، في إطار ولايتها، بتقديم المساعدة لجيبوتي في جهودها المبذولة في ميداني التعمير والإصلاح. والنهج الذي تدعو إليه المنظمة يتمثل في إشراك المجتمع المحلي في حل المشاكل الصحية المحلية. وتولي المنظمة الأولوية لبرنامج الاحتياجات الإنمائية الأساسية التي تقوم استراتيجية على اعتماد المجتمعات المحلية على الذات. والبرنامج، الذي وفر له مبلغ ٣٥٠٠٠ دولار في الفترة ١٩٩٩-١٩٩٨ قد بدأ تنفيذه بالفعل في مقاطعتي جيبوتي ودخل، وسيبدأ تنفيذه في الشهور المقبلة في مقاطعة تادجوراه ثم سيتوسّع نطاقه فيما بعد ليشمل البلد كله. وتتوقع المنظمة أن يقوم شركاء آخرون، لا سيما وكالات الأمم المتحدة، بدعم المبادرة. وترى المنظمة أيضاً أن توفير المياه والتصحّح بشكل شاغلاً هاماً ولذا تم توفير مبلغ ٣٩٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لهذا المجال. وفيما يتعلق بمكافحة الأمراض، وهو مجال آخر من مجالات اهتمام المنظمة الذي يشمل عدّة برامج صحية، فقد أولى اهتمام خاص لتعزيز قدرة البلد على الوقاية من الأوبئة ومواجهتها، وتم توفير مبلغ ٢٠٨٥٠٠ دولار لهذا المجال، بالإضافة إلى توفير مبلغ ١٠٠٠٠٠ دولار لبرنامج الملاريا في عام ١٩٩٨ وحده. ومن المفهوم أن المنظمة، ستواصل، بالتعاون مع شركاء آخرين، تقديم المساعدة التقنية حينما تحتاج الأمم، لتدريب الموظفين الصحيين وتوفير العقاقير والمعادات الطبية، لا سيما في الجزء الشمالي من البلد الذي تضرر بشدة خلال الحرب التي دارت في الفترة ١٩٩٤-١٩٩١.

٣٥ - وبعد مستوى الأحوال المعيشية في مخيمات اللاجئين من أدنى المستويات وليس ثمة احتمال للأضطلاع بأي أنشطة مدرة للدخل هناك. وتقع المخيمات الأربع في مناطق نائية بالقرب من الحدود الإثيوبيّة والصومالية. ويتولى برنامج الأغذية العالمي تقديم المساعدة الغذائية، بينما تعنى رابطة أطباء آسيا بتوفير الأدوية وإسداء المشورة التغذوية، وتقدم اليونيسكو المساعدة في تعليم نحو ١٥٠٠ اللاجئين بمدارس المخيمات. وتقدم كنيسة جيبوتي البروتستانتية الإنجيلية مساعدة اجتماعية محدودة لللاجئين الحضريين المقيمين في مدينة جيبوتي. وبالإضافة إلى ما تقوم به مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين من أجل توفير الحماية لللاجئين، فإنها تمول برنامج المساعدة وتケفل له الإشراف والرصد الشاملين.

٣٦ - وفي إطار برنامج الأمم المتحدة المشترك والمسمى بـ"فيروس نقص المناعة البشرية/ متلازمة المناعة المكتسب (إلaidz)"، دأب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي منذ عام ١٩٩٦ على تطوير عملية أدت إلى إرساء إطار قانوني وأخلاقي، وقد شارك مختلف الشركاء الوطنيين وأطراف فاعلة عديدة أخرى معنية بمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/ متلازمة نقص المناعة المكتسب (إلaidz) مشاركة حثيثة في هذه العملية. وقد استنفت جميع الأموال المخصصة للتخفيف من الآثار الاجتماعية

والاقتصادية للإصابة بـالإيدز، ويحاول برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الآن تعبئة موارد إضافية لمواصلة الجهد المبذول لمكافحة الوباء.

#### سادسا - النتائج

- ٣٧ - بعد انقضاء سنة على عقد اجتماع المائدة المستديرة في أيار / مايو ١٩٩٧، فإن الكثير من المبالغ التي تعهد بتقديمها بعض المانحين لم يتم تسليمها بعد.
- ٣٨ - والحكومة بحاجة إلى عقد اتفاق، بأسرع ما يمكن، مع صندوق النقد الدولي لتمكين البلد من تلقي المساعدات المالية التي تمس الحاجة إليها. ويحتاج برنامج المساعدة المقدمة من البنك الدولي إلى اكتساب زخم.
- ٣٩ - وتتصل المصاعب والمشاكل التي تواجهها جيبوتي أساساً وقبل كل شيء بالأزمة الاقتصادية والمالية الناجمة عن الصراع الأهلي وعن التغيير الحاصل في الحالتين الدوليتين دون الإقليمية. وبإضافة إلى ذلك، أدى تكرار حالات الطوارئ (الجفاف، الفيضانات، الأوبئة وغيرها)، والدمار الواسع النطاق الذي أصاب الشروة الحيوانية ومصادر المياه، والتحركات الواسعة النطاق للمشردين من السكان، إلى حدوث زيادة ضخمة في احتياجات جيبوتي من المساعدات المتعلقة بالطوارئ والمساعدة الإنسانية.
- ٤٠ - وفي المقاطعات الخمس التي يتتألف منها البلد، يشكل الرعاة البدو غالبية سكان الريف، وهم يعيشون حياة غير مستقرة تعتمد على المراعي الضئيلة التي استهلكت بسبب الجفاف والإفراط في الرعي، وأدت هذه الحالة إلى خسائر ضخمة في عدد الماشي وإلى انخفاض إنتاج الحليب حتى كاد يكون معدوماً. ويمتد تأثير الجفاف إلى سكان الحضر أيضاً، فمدينة جيبوتي تعاني من نقص شديد في المياه لا سيما في أشهر الصيف. وثمة ضرورة ملحة لإيجاد وسيلة للاستفادة المثلث من مياه الأمطار والكشف عن موارد مياه إضافية.
- ٤١ - وينبغي تعزيز عملية الإصلاح التي بدأت بالفعل، فلا تزال جيبوتي بحاجة إلى إعادة بناء معظم الهياكل الأساسية الريفية لتمكين السكان من العودة إلى مواطنهم الأصلي. كما ينبغي تعمير المدارس والطرق والمستشفيات ومرافق المياه والمستوصفات. وينبغي كذلك تنفيذ برامج ائتمانية صغيرة ومشاريع وبرامج ذات كثافة عمالية كبيرة لتشجيع السكان على العودة إلى قراهم، ويلزم أيضاً تعزيز الأنشطة المدرة للدخل وذلك بإدخال الزراعات الصغيرة في الريف. وتفيد التقديرات أنه يلزم بصورة عاجلة توفير مبلغ ١٠٠ مليون دولار على الأقل للتخفيف من الآثار التي خلفتها الحرب الأهلية على الصعيدين الاجتماعي والاقتصادي.

٤٢ - ولا يزال بناء القدرات الإدارية الوطنية لدعم التنمية البشرية المستدامة يحتل أولوية حيوية. وثمة حاجة إلى تقديم المساعدة في مجالات شؤون الحكم، والإصلاح الإداري، وتسخير الاقتصاد. كما أنه من الأهمية بمكان دعم تدريب الموظفين الوطنيين حتى يساهموا في إعادة بناء الاقتصاد الضعيف المتدهور.

٤٣ - ولا بد لجيبوتي من إيجاد وسيلة ما لتمكين اللاجئين والمشردين القادمين من البلدان المجاورة من العودة إلى بلدانهم الأصلية. ويمكن أن يتحقق ذلك بفضل الدعم النشط الذي تقدمه الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

٤٤ - ويحتاج نظام التعليم إلى تعديل من أجل تلبية احتياجات جيبوتي ولتفادي تزايد عدد المقطعين عن الدراسة. وفي نفس الوقت، فإن المسألة التي تحتاج إلى بحث جدي هي كيفية توفير الفرص لمن ليس لديه مؤهلات أو لمن لديه مؤهلات محدودة.

٤٥ - ولا يزال الأمين العام ملتزماً التزاماً شديداً بتنفيذ قرارات الجمعية العامة ١٩٨/٤٨، و ٥٨/٥٠، و ١٦٩/٥٢ كاف، ويطلب الأمين العام إلى المجتمع الدولي توفير الدعم المالي لتمكينه من تقديم المساعدة التقنية لتلبية الاحتياجات الملحة للبرامج الاقتصادية والاجتماعية لعملية التعمير والتنمية في جيبوتي.

#### حاشية

(١) نشرته لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مطبعة جامعة أوكسفورد، نيويورك، ١٩٩٧.

— — — — —